



KUMSP00QX5VQ

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ - KRAJSKÝ ÚŘAD		
ČÍSLO SMLOUVY (DODATKU)		
00493/2014/01	2014	PDE
poř. číslo	rok	zkr. odb.

## DODATEK č. 1

### ke smlouvě o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje

(evidenční č. 00793/2017/SOC)

#### I.

#### SMLUVNÍ STRANY

##### 1. Moravskoslezský kraj

se sídlem: 28. října 117, 702 18 Ostrava  
zastoupen: Jiřím Navrátilem  
IČO: 70890692 náměstkem hejtmána kraje  
DIČ: CZ70890692  
bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a. s., č. ú.: 1002342594/2700

(dále jen „poskytovatel“)

a

##### 2. Dům seniorů "POHODA", o.p.s.

se sídlem: Mláďí 725, 735 14 Orlová-Lutyně  
zastoupena: Bc. Naděždou Kubalovou, ředitelkou  
IČO: 25852051  
DIČ: CZ25852051  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., č. ú. 164773907/0300

(dále jen „příjemce“)

se dohodly na této změně smlouvy o poskytnutí dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje č. 00793/2017/SOC, uzavřené mezi smluvními stranami dne 12. 4. 2017 /dále jen „smlouva“/:

- V Čl. IV. odst. 1 smlouvy se částka dotace „Kč 1.968.000,-- (slovy jedenmiliondevětsetšedesátosmtisíc korun českých)“ nahrazuje částkou „Kč 2.378.000,-- (slovy dvěmilionytřístasedmdesátosmtisíc korun českých)“ a částka dotace „Kč 178.000,-- (slovy jednostosedmdesátosmtisíc korun českých) určená na platy, mzdy a jejich navýšení se nahrazuje částkou „Kč 465.000,-- (slovy čtyřistašedesátpěttisíc korun českých)“.
- V Čl. V. odst. 1 smlouvy se nahrazuje text „ve dvou splátkách“ textem „ve třech splátkách“ a doplňuje se písm. c) ve znění:  
„c) třetí splátka ve výši Kč 410.000,-- (slovy čtyřstadesettisíc korun českých), bude na účet příjemce převedena nejpozději do 30 dnů ode dne nabytí účinnosti dodatku č. 1“.
- V příloze č. 1 smlouvy se „Seznam podpořených služeb“ nahrazuje novým zněním a mění se nákladový rozpočet sociální služby reg. číslo: 3388167, dle přílohy č. 1 tohoto Dodatku.

#### II.

- Ustanovení smlouvy tímto dodatkem neupravená zůstávají v platnosti beze změny.
- Tento dodatek je vyhotoven ve třech stejnopisech s platností originálu, podepsaných oprávněnými zástupci stran, přičemž dva obdrží poskytovatel a jeden příjemce.
- Nedílnou součástí tohoto dodatku je Příloha č. 1 Seznam podpořených služeb a nákladový rozpočet sociální služby reg. číslo: 3388167.
- Smluvní strany prohlašují, že osoby podepisující tento dodatek jsou k tomuto jednání oprávněny.

5. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem, kdy vyjádření souhlasu s obsahem návrhu dojde druhé smluvní straně, pokud zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, nestanoví jinak. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti uveřejněním v registru smluv.
6. Smluvní strany se dohodly, že pokud se na tento dodatek vztahuje povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, provede uveřejnění v souladu se zákonem poskytovatel.
7. V případě, kdy nebude tento dodatek uveřejněn dle odst. 6 tohoto článku dodatku, bere příjemce na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že dodatek bude zveřejněn na oficiálních webových stránkách Moravskoslezského kraje.
8. Doložka platnosti právního jednání dle § 23 zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření tohoto dodatku rozhodlo zastupitelstvo kraje svým usnesením č. 5/509 ze dne 14. 9. 2017.

V Ostravě dne 23. 10. 2017

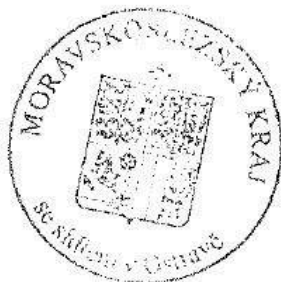
v ORLOVĚ dne 02. 10. 2017

[Redacted signature area]

za poskytovatele  
**Jiří Navrátil**  
 na základě pověření  
 hejtmána kraje

[Redacted signature area]

za příjemce  
 Bc. Naděžda Kubalová  
 ředitelka úřadu „POMUDA“  
 ul. Mladí čp. 725  
 735 14 ORLOVÁ - Lužany  
 IČO: 25052031  
 Tel.: 596 511 071



*By [Signature]*

## Příloha č. 1

## Nákladový rozpočet sociální služby

Příjemce: Dům seniorů "POHODA", o.p.s.

IČO: 25852051

Název služby: Dům seniorů "POHODA", o.p.s.

Druh služby: domovy pro seniory

Registrační číslo služby: 3388167

1.	2.	3.	4.	5.
Druh nákladu	Účtová skupina, účet	Plánované náklady (ze žádosti) v Kč	Požadovaná dotace (ze žádosti) v Kč	Maximální výše poskytnuté dotace MSK na základě Smlouvy o poskytnutí dotace v Kč
<b>Náklady celkem</b>	<b>5xx</b>	<b>10 028 000</b>	<b>2 378 000</b>	<b>2 378 000</b>
<b>1. OSOBNÍ NÁKLADY (včetně odvodů)</b>	<b>52x</b>	<b>6 851 000</b>	<b>2 378 000</b>	<b>2 378 000</b>
<b>Druh 1.1. OSOBNÍ NÁKLADY V PŘÍMÉ PÉČI (VČETNĚ ODVODŮ)</b>	<b>52x</b>	<b>4 934 000</b>	<b>1 800 000</b>	<b>1 800 000</b>
Položka 1.1.1. Pracovní smlouvy	52x	4 889 000	1 800 000	1 800 000
Položka 1.1.2. Dohody o pracovní činnosti	52x	0	0	0
Položka 1.1.3. Dohody o provedení práce	52x	45 000	0	0
Položka 1.1.4. Jiné osobní náklady	52x	0	0	0
<b>Druh 1.2. OSOBNÍ NÁKLADY OSTATNÍ (VČETNĚ ODVODŮ)</b>	<b>52x</b>	<b>1 917 000</b>	<b>578 000</b>	<b>578 000</b>
Položka 1.2.1. Pracovní smlouvy	52x	1 826 000	578 000	578 000
Položka 1.2.2. Dohody o pracovní činnosti	52x	0	0	0
Položka 1.2.3. Dohody o provedení práce	52x	91 000	0	0
Položka 1.2.4. Jiné osobní náklady	52x	0	0	0
<b>Druh 2. DLOUHODOBÝ MAJETEK</b>	<b>55x</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Položka 2.1. Dlouhodobý nehmotný majetek do 60 tis. Kč	55x	0	0	0
Položka 2.2. Dlouhodobý hmotný majetek do 40 tis. Kč	55x	200 000	0	0
<b>Druh 3. SPOTŘEBOVANÉ NÁKUPY</b>	<b>50x</b>	<b>730 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Druh 4. ENERGIE</b>	<b>502</b>	<b>800 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Druh 5. SLUŽBY</b>	<b>51x</b>	<b>1 357 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Položka 5.1. Telefony, internet, poštovné, ostatní spoje	518	60 000	0	0
Položka 5.2. Nájemné	518	60 000	0	0
Položka 5.3. Právní a ekonomické služby	518	41 000	0	0
Položka 5.4. Školení a kurzy	518 (527)	60 000	0	0
Položka 5.5. Opravy a udržování	511	150 000	0	0
Položka 5.6. Cestovní náhrady	512	10 000	0	0
Položka 5.7. Pracovníci v přímé péči (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)	518	0	0	0
Položka 5.8. Ostatní pracovníci (mimo prac. poměr, DPP, DPČ)	518	0	0	0
Položka 5.9. Jiné	51x	976 000	0	0
<b>Druh 6. OSTATNÍ NÁKLADY</b>	<b>53x, 54x, 56x</b>	<b>40 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Druh 7. ODPISY</b>	<b>55x</b>	<b>50 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Druh 8. SPRÁVNÍ REŽIE (nepřímé administrativní náklady)</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Položka 8.1. Správní režie (nepřímé administrativní náklady) - osobní		0	0	0
Položka 8.2. Správní režie (nepřímé administrativní náklady) - jiné		0	0	0

Poznámka č. 1: Položky ve sloupci č. 5 nesmí být větší než položky ve sloupci č. 4.

<b>Minimální částka z poskytnuté dotace MSK na základě Smlouvy o poskytnutí dotace určená na platy, mzdy a jejich navýšení, která nesmí být podkročena (v Kč)</b>
---

465 000,00

**Příloha č. 1**

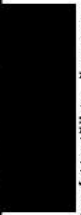
**Seznam podpořených služeb**

Příjemce: Dům seniorů "POHODA", o.p.s.

IČO: 25852051

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Název sociální služby	Registrační číslo sociální služby	Maximální výše oprávněných provozních nákladů v Kč	Náklady sociální služby celkem (dle rozpočtu) v Kč	Maximální výše poskytnuté dotace MSK na základě Smlouvy o poskytnutí dotace (v Kč)	Dofinancování na základě Dodatku č. 1 k Rozhodnutí o poskytnutí dotace z kapitoly 313 - MPSV státního rozpočtu na rok 2017 (3. splátka)
Dům seniorů "POHODA", o.p.s.	3388167	13 206 000	10 028 000	2 378 000	410 000
<b>Celkem za žadatele</b>		<b>13 206 000</b>	<b>10 028 000</b>	<b>2 378 000</b>	<b>410 000</b>
				Z toho minimální částka na platy, mzdy a jejich navýšení	Z toho minimální částka na platy, mzdy a jejich navýšení
				<b>465 000</b>	<b>287 000</b>
				<b>2 378 000</b>	<b>410 000</b>
				<b>2 378 000</b>	<b>287 000</b>

Jméno a podpis žadatele (zástupce žadatele):



Bc. Kubalová Naděžda, ředitelka

DŮM SENIORŮ "POHODA"  
 ul. Mladěj. 725  
 735 14, ORLOVÁ - Lutyně  
 IČO: 25852051  
 Tel.: 596 311 674

*By Kubalová*